

D Protos® Integral Schutzbrille

Wir empfehlen Ihnen diese Gebrauchsanweisung aufmerksam durchzulesen, um das Produkt zu verstehen und dieses somit optimal nutzen zu können. Informieren Sie sich, ob die angeführte Schutzklasse einen ausreichenden Schutz für Ihre Tätigkeit bietet. Die Protos® Integral Schutzbrillen sind nach der Europäischen Norm EN 166:2002 und EN 170:2003 oder EN 172:2002 geprüft und zugelassen.

Modell	Farbe	Schutzklasse	Antifog	Mechanische Festigkeit	Optische Güteklasse	Lichttransmissionsgrad	Artikelnummer
SB1	Farblos	2C-1,2 1FTN CE	*	FT	1	91%	20 40 90 -10-0
SB2	Gelb	5-1,1 1FTN CE	*	FT	1	85%	20 40 90 -10-50
SB3	Orange	5-1,4 1FTN CE	*	FT	1	75%	29 40 90 -10-60
SB4	Gräu verspiegelt	5-3,1 1FT CE		FT	1	13%	20 40 90 -10-30

Erklärungen zur Tabelle für die Kategorie Norm:

- 2C... steht für UV-Schutzfilter mit verbesserter Farberkennung lt. EN 170:2003
 5... steht für Sonnenschutzfilter lt. EN 172:2002
 Die Zahl nach dem Bindestrich gibt den Grad der Tönung an - je dunkler desto höher der Wert.
 1... steht für höchste optische Güte - ideal für den Dauereinsatz.
 FT... steht für die höchste zu erreichende mechanische Festigkeit auch bei extremen Temperaturen lt. EN 166:2002 (5°C bis +55°C). Dies gilt sowohl für die Schutzscheibe als auch für die Arme.
 CE... Zertifizierungszeichen

WAHRNIMMUNG

- Bei empfindlichen Anwendern können Werkstoffe, bei ständigem Hautkontakt (z.B. Tragkörper oder Sichtscheibe die auf der Nase aufliegen), allergische Reaktionen hervorrufen!
- Die Modelle SB 1, 2 u. 4 bieten keinen Schutz vor Schmelzmetall oder heißen Festkörpern und auch nicht vor Strahlbrühen, infrarotem oder Schweißlicht.
- Brillen mit einem Lichttransmissionsgrad von weniger als 80% sind für Verwendung bei schlechten Lichtverhältnissen nicht geeignet. (gilt für Modell SB4).
- Getönte Scheiben können die Farberkennung verschlechtern! (Modell SB2 u. 4)
- Arbeiten Sie stets mit einer sauberen Schutzbrille!

Benutzerinformationen:

Einsatzbereich:
 Die Protos® Integral Schutzbrille bietet optimalen Schutz vor flüssigen, kalten Spritzern, sowie kleinen Partikeln wie z.B. Sägespänen, Sand, groben und feinen Staubbpartikeln. Optimal für Montagearbeit:
 kalten, sowie für Baumpfleger und Fräsemeister. Dieser Schutz ist sowohl nach vorne als auch seitlich gegeben. Durch Anbindung der Brillenarme an die Helm-Innenausstattung, kann bei den Auftragsstellen der Gehörschutzkapseln keine Schallbrücke entstehen. Die montierte Schutzbrille, kann ohne das Kippung oder Längeneinstellung werden muss, und in aus der Parkposition geschwenkt werden. Eine kleine Raute markiert die Brille sicher in der oberen Parkposition. Alle Protos® Integral Schutzbrillen sind ideal für den Dauereinsatz geeignet und dürfen auch im Straßenverkehr verwendet werden! Die Norm EN 166:2002 gibt vor, dass die Schutzbrille bei Temperaturen im Bereich von -5°C bis +55°C verwendet werden kann.

Montage:

Setzen Sie die Nut des Nasenbügels, schräg an die dafür vorgesehene Anreiterungskante, in das Brillenglas ein. Drücken Sie nun den Nasenbügel ganz nach oben und achten Sie dabei darauf, dass dieser mittig voll einrastet. (Abb. 1) Klicken Sie den 3 geteilten Befestigungsknopf, am Ende des linken und rechten Brillenträgers, in die runde Öffnung des Stirnbandträgers ein (Abb. 2). Passen Sie die Längen der Brillenarme so an, dass die Schutzbrille seitlich möglichst nah an den Augen ist. Ziehen Sie dazu den Brillenarm nach vorne und achten Sie dabei darauf, dass Sie die linke und rechte Seite synchron auf die Längeneinstellung einstellen. (Abb. 3). Zusätzlich können Sie nach Gefahr (von unten oder oben) auch die Kippung des Brillenglasses gegenüber dem Brillenarm an Ihre Schutzbedürfnisse anpassen. Halten Sie dazu den Arm und das Glas fest und kippen sie es bis in die nächste Stufenposition springt (Abb. 4). Achten sie auch hier auf eine synchrone Einstellung - nehmen Sie dazu die weiße Indolimitäts Referenz. Diese zeigt die Mittelstellung an, es kann eine Stufe nach oben und unten gekippt werden (Abb. 4).

Montage optischer Brilleneinsatz:

Drücken Sie den optischen Brilleneinsatz von oben auf den Nasenbügel, bis dieser mittig einrastet. Entfernen Sie diesen wieder durch leichtes Ziehen nach oben. (Abb. 5)

Reinigung:

Bei starker Verunreinigung waschen Sie die Brille mit handwarmem Seifenwasser oder mit einem trockenen Mikrofaser- oder Brillenputztuch. Nicht mit Lösungsmittelhaltigen und/oder aggressiven Stoffen reinigen.

Entsorgung:

Die Protos® Integral Schutzbrille ist recycelbar.

Dieses Produkt wurde geprüft von notified body 0196:

DIN CERTCO GmbH | Albinstraße 56 | 12103 Berlin | Deutschland

GB Protos® Integral Safety Glasses

We recommend reading these directions with care in order to understand the product and allow you to use it in the best way. Please determine whether the quoted protection class provides sufficient protection for your activity. The Protos® Integral Safety Glasses are tested and approved according to European norms EN 166:2002 and EN 170:2003 or EN 172:2002.

Model	Colour	Protection class	Antifog	Mechanical stability	Optical quality class	Light transmittance	Article number
SB1	Achromatic	2C-1,2 1FTN CE	*	FT	1	91%	20 40 90 -10-0
SB2	Yellow	5-1,1 1FTN CE	*	FT	1	85%	20 40 90 -10-50
SB3	Orange	5-1,4 1FTN CE	*	FT	1	75%	29 40 90 -10-60
SB4	Grey mirrored	5-3,1 1FT CE		FT	1	13%	20 40 90 -10-30

Explanations for the table of the category norm:

- 2C... stands for UV protective filter with improved colour recognition according to EN 170:2003
 5... stands for sun protective filter according to EN 172:2002
 The number following the hyphen indicates the shade degree - the darker the higher the number.
 1... stands for the highest optical quality - ideal for continuous operation
 FT... stands for the highest reachable mechanical stability even at extreme temperatures according to EN 166:2002 (5°C to +55°C). This applies both to the protective glass and to the arms.
 CE... Mark of certification.

PRECAUTIONS

- In case of sensitive users and constant skin contact (e.g. mount or lenses resting on the nose), the materials could trigger allergic reactions.
- The models SB1, 2 and 4 do not offer protection against molten metal or hot solid particles and neither against accidental arcing, infrared or welding light.
- Glasses with a light transmittance of less than 80% are not suitable for use in poor lighting conditions. (applicable for model SB4).
- Shaded glasses can corrupt colour recognition! (Model SB2 and 4)
- Always work with clean safety glasses!

USER INFORMATION:

Field of use:

The Protos® Integral Safety Glasses offer optimal protection against fluid, cold splashes, as well as small particles such as for example sawdust, sand, coarse and fine dust particles. Ideal for installation activities as well as for arborists and string trimmers. The protection is provided both at the front and at the sides. By connecting the spectacle arms to the helmet interior fittings, an acoustic bridge cannot be produced in the ear muff cushion. The assembled safety glasses can be pivoted in and out of the parking position without the need to change the tilt or the length adjustment. A small detent keeps the glasses safely in the upper parking position. All Protos® Integral Safety Glasses are ideal for continuous service and can also be used in road traffic! According to the norm EN 166:2002, the Safety Glasses can be used at temperatures between -5°C to +55°C.

Assembly:

Place the groove of the nose clip against onto the detent edge, into the spectacles glass. Then press the nose clip upwards completely and make sure that it fully locks into place centrally. (III. 1) Click the 3-parted mounting button positioned at the end of the left and right spectacle carrier, into the opening of the headband carrier (III. 2). Adjust the lengths of the spectacle arms so that on the side the safety glasses are as close as possible to the eyes. In order to do so, pull the spectacle arm forwards, making sure that the left and right side is synchronously adjusted to the longitudinal lock-in position (III. 2). In addition it is possible, depending on the danger (from above or below), to adjust the slant of the spectacles glass in relation to the spectacle arm to your protection needs. In order to do so, hold the arm and the glass tight and slant it until it clicks into the following lock-in position (III. 4). Make sure that also in this case the adjustment is synchronous - use the white index line as a reference. It shows the correct position and can be tilted a step upwards or downwards (III. 4).

Optical spectacle insert assembly:

Press the optical spectacle insert from above onto the nose clip, until it locks in place. Remove it with a soft pull upwards. (III. 5)

Cleaning:

If very dirty, wash the glasses with lukewarm soapy water or with a dry microfibre or spectacle cloth. Do not clean with materials that are aggressive and/or contain solvents.

Disposal:

The Protos® Integral Safety Glasses are recyclable.

This product has been approved by the notified body 0196:

DIN CERTCO GmbH | Albinstraße 56 | 12103 Berlin | Germany

F Lunettes de protection Protos® Integral

Nous vous recommandons de lire attentivement ce mode d'emploi pour pouvoir connaître le produit et l'utiliser de manière optimale. Veuillez vous renseigner pour confirmer si la classe de protection citée est suffisante pour votre activité. Les lunettes de protection Protos® Integral ont été contrôlées et homologuées conformément à la Norme Européenne EN 166:2002 et EN 170:2003 ou EN 172:2002.

Modèle	Couleur	Classe de protection	Anti-buée	Résistance mécanique	Classe optique	Transmission lumineuse	Numéro de référence
SB1	Incolore	2C-1,2 1FTN CE	*	FT	1	91%	20 40 90 -10-0
SB2	Jaune	5-1,1 1FTN CE	*	FT	1	85%	20 40 90 -10-50
SB3	Orange	5-1,4 1FTN CE	*	FT	1	75%	29 40 90 -10-60
SB4	Gris réfléchissant	5-3,1 1FT CE		FT	1	13%	20 40 90 -10-30

Explications relatives au tableau sur la catégorie de la norme:

- 2C... correspond au filtre de protection UV avec optimisation de la reconnaissance des couleurs conformément à EN 170:2003
 5... correspondant au filtre solaire conformément à EN 172:2002
 Le numéro qui suit le tiret indique le degré de contraste - plus il est élevé, plus la valeur est importante.
 1... correspond à la classe optique la plus élevée - idéale pour une utilisation durable.
 FT... correspond à la résistance mécanique la plus élevée devant être atteinte, même à des températures extrêmes, conformément à EN 166:2002 (de -5°C à +55°C). Cela vaut aussi bien pour le verre de protection que pour les branches.
 CE... Marque de certification

AVERTISSEMENTS

- Les utilisateurs sensibles peuvent développer des réactions allergiques en raison d'un contact cutané permanent avec les matières (par ex. monture ou verres qui reposent sur le nez)!
- Les modèles SB 1, 2 et 4 ne fournissent aucune protection contre le métal en fusion ou les corps solides chauds ni contre les arcs électriques parasites, la lumière intense de soudage ou la lumière infrarouge.
- Les lunettes disposant d'une transmission lumineuse inférieure à 80% ne conviennent pas pour une utilisation dans de mauvaises conditions de lumière. (vaut pour le modèle SB4).
- Des verres teintés peuvent déteriorer la reconnaissance des couleurs! (modèle SB2 et 4)
- Travaillez toujours avec des lunettes de protection propres!

INFORMATIONS UTILISATEURS:

Domaine d'utilisation:
 Les lunettes de protection Protos® Integral offrent une protection optimale contre les projections liquides, froides et contre les petites particules telles que le copeau de bois, le sable et les particules de poussières fines et grossières. Utilisation optimale pour les activités d'assemblage, ainsi que l'élagage et le débroussaillage. Cette protection est fournie sur la partie avant ainsi que sur les côtés. En reliant les branches des lunettes à l'équipement intérieur du casque, aucun pont acoustique ne peut se créer au niveau des coussinets d'appui des coques anti-bruit. Les lunettes de protection peuvent être brossées en position de rangement et la quitter sans aucune modification de l'inclinaison ou du réglage de la longueur. Un taquet d'arrêt maintient les lunettes en toute sécurité dans la position de rangement. Toutes les lunettes de protection Protos® Integral sont conçues de manière optimale pour une utilisation durable et peuvent également être utilisées sur la route! La norme EN 166:2002 prescrit que les lunettes peuvent être utilisées à des températures comprises entre -5°C et +55°C.

Montage:

Insérez l'arc du pont dans le ver des lunettes, de manière oblique sur le rebord de blocage prévu à cet effet. Appuyez maintenant sur le pontet vers le haut et veillez bien à ce que celui-ci s'encliquète complètement sur la partie centrale. (Fig. 1) Appuyez sur le bouton de fixation en trois parties, à l'extrémité du support de lunettes gauche et droit, pour qu'il s'embête dans l'ouverture ronde du support de bandeau. (Fig. 2) Ajustez les longueurs des branches des lunettes de telle manière que les lunettes de protection soient le plus près possible des yeux. Pour cela, tirez la branche de lunette vers l'avant et veillez bien à régler le côté gauche et le côté droit de manière synchronisée sur la longueur souhaitée. (Fig. 2) De plus, vous pouvez également ajuster, en fonction du danger (depuis le bas ou le haut) et de vos besoins en protection, l'inclinaison du verre des lunettes par rapport à la branche des lunettes. Pour cela, maintenez fermement la branche et la verrez des lunettes jusqu'à atteindre le cran suivant. (Fig. 4). Veillez bien ici aussi à un ajustement synchronisé - pour cela, prenez comme référence le rebord blanc. Celui-ci indique la position centrale, il est possible, depuis ce point, d'incliner vers le haut ou vers le bas. (Fig. 4).

Assemblage de l'adaptateur optique pour lunettes:

Appuyez sur le haut de l'adaptateur optique pour lunettes sur le pontet, jusqu'à ce que celui-ci s'embête au milieu. Retirez-le à nouveau en tirant légèrement vers le haut. (Fig. 5)

Nettoyage:

En cas de fort encrassement, nettoyez les lunettes avec de l'eau tiède savonneuse ou avec un chiffon de nettoyage microfibre ou spécial lunettes. Ne pas nettoyer avec des substances à base de solvants et/ou agressives.

Élimination:

Les lunettes de protection Protos® Integral sont recyclables.

Ce produit a été contrôlé par l'organisme notifié 0196:

DIN CERTCO GmbH | Albinstraße 56 | 12103 Berlin | Allemagne

I Occhiali di protezione Protos® Integral

Leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso per familiarizzare con il prodotto e utilizzarlo in modo ottimale. Verificare se la classe di protezione indicata conferisce una protezione sufficiente per l'attività che si intende svolgere. Gli occhiali di protezione Protos® Integral sono stati testati e omologati ai sensi della Norma Europea EN 166:2002 ed EN 170:2003 oppure EN 172:2002.

Modello	Colore	Classe di protezione	Antifog	Risistenza meccanica	Classe di qualità ottica	Grado di trasmissione della luce	Codice articolo
SB1	Incolore	2C-1,2 1FTN CE	*	FT	1	91%	20 40 90 -10-0
SB2	Giallo	5-1,1 1FTN CE	*	FT	1	85%	20 40 90 -10-50
SB3	Arancione	5-1,4 1FTN CE	*	FT	1	75%	29 40 90 -10-60
SB4	Grigio a specchio	5-3,1 1FT CE		FT	1	13%	20 40 90 -10-30

Spiegazioni della tabella relative alle norme di categoria:

- 2C... indica un filtro di protezione UV con riconoscimento migliorato dei colori ai sensi della EN 170:2003
 5... indica un filtro di protezione solare ai sensi della EN 172:2002
 Il numero dopo il trattino indica il grado della colorazione: aumentando il valore il colore diventa più scuro.
 1... indica la qualità ottica massima - ideale per l'uso continuativo
 FT... indica la massima resistenza meccanica raggiungibile anche a temperature estreme ai sensi della EN 166:2002 (da -5°C a +55°C). Vale sia per le lenti che per le stanghette.
 CE... marchio di certificazione

AVVERTENZE

- In soggetti sensibili, alcune sostanze a continuo contatto con la pelle (per esempio montatura o lenti che appoggiano sul naso) possono causare reazioni allergiche!
- I modelli SB 1, 2 e 4 non conferiscono nessuna protezione da metallo fuso o corpi solidi caldi e nemmeno da archi elettrici, raggi infrarossi o luce di saldatura.
- Gli occhiali con un grado di trasmissione della luce inferiore all'80% non sono indicati per l'uso in cattive condizioni di luminosità. (vale per il modello SB4).
- Le lenti colorate possono peggiorare il riconoscimento dei colori! (modello SB2 e 4)
- Lavorare sempre con occhiali di protezione puliti!

INFORMAZIONI PER L'UTENTE:

Settore di utilizzo:

Gli occhiali di protezione Protos® Integral offrono una protezione ottimale da spruzzi liquidi freddi e piccole particelle come per esempio segatura, sabbia, particelle di polvere fini e grossolane. Ottimi per attività di montaggio, per la cura degli alberi e la potatura dei cespugli. Questa protezione è conferita sia frontalmente che lateralmente. Collegando le stanghette degli occhiali al rivestimento interno dell'elmetto non si crea alcun ponte acustico nei cuscinetti di appoggio delle capsule di protezione uditive. Gli occhiali di protezione montati possono essere ruotati nella e dalla posizione di riposo, senza dover modificare l'inclinazione o la regolazione longitudinale. Un piccolo nasello di arresto mantiene gli occhiali saldamente nella posizione di riposo superiore. Tutti gli occhiali di protezione Protos® Integral sono ideali per l'uso continuativo e possono essere utilizzati anche nella circolazione stradale! La norma EN 166:2002 prevede che gli occhiali di protezione possono essere utilizzati in un intervallo di temperatura compreso tra -5°C e +55°C.

Montaggio:

Introdurre la scanalatura dell'archetto per il naso nella lente, obliquamente rispetto all'apposito spigolo di arresto. Quindi premere l'archetto per il naso completamente verso l'alto verificando che esso ingrani completamente in posizione centrale. (Fig. 1) Inserire la testa di fissaggio costruita da 3 parti, alla fine del supporto destro e sinistro degli occhiali, nell'apertura circolare del supporto della fascetta della fronte. (Fig. 2) Adattare la lunghezza delle stanghette in modo tale che gli occhiali di protezione si trovino, lateralmente, il più vicino possibile agli occhi. A tale scopo tirare la stanghetta in avanti e verificare di impostare in modo sincrono il lato destro e sinistro sulla posizione di ingranamento longitudinale. (Fig. 3). Inoltre, a seconda del pericolo (dal basso o dall'alto) è possibile adattare alle esigenze di protezione del singolo utilizzatore anche l'inclinazione della lente rispetto alla stanghetta. A tale scopo tenere ferma la stanghetta e la lente e inclinarla fino a quando scatta nella posizione di ingranamento successiva. (Fig. 4). Anche in questo caso effettuare una regolazione sincrona prendendo a riferimento la linea bianca. Questa linea indica la posizione centrale, è possibile attuare un'inclinazione di un livello verso l'alto o verso il basso. (Fig. 4).

Montaggio dell'inserto ottico degli occhiali:

Premere l'inserto ottico dall'alto sull'archetto per il naso fino a quando questo ingrana centralmente. Rimuoverlo nuovamente tirando leggermente verso l'alto. (Fig. 5)

Pulizia:

In caso di forte imbrattamento, lavare gli occhiali con acqua tiepida e sapone oppure pulirli con un panno asciutto in microfibra o per la pulizia degli occhiali. Non utilizzare detersivi aggressivi o contenenti solventi.

Smaltimento:

Gli occhiali di protezione Protos® Integral sono riciclabili.

Questo prodotto è stato testato dall'ente certificatore 0196:

DIN CERTCO GmbH | Albinstraße 56 | 12103 Berlino | Germania

ES Gafas de protección Protos® Integral

Lea atentamente las presentes instrucciones de uso para familiarizarse con el producto y utilizarlo de modo óptimo. Compruebe que la clase de protección indicada proporcione una protección suficiente para la actividad que se va a desarrollar. Las gafas de protección Protos® Integral han sido probadas y homologadas en conformidad con la Norma Europea EN 166:2002 y EN 170:2003 o bien EN 172:2002.

Modelo	Color	Clase de protección	Antihumo	Resistencia mecánica	Clase de calidad óptica	Grado de transmisión de la luz	Código de artículo
SB1	Incolore	2C-1,2 1FTN CE	*	FT	1	91%	20 40 90 -10-0
SB2	Amarillo	5-1,1 1FTN CE	*	FT	1	85%	20 40 90 -10-50
SB3	Naranja	5-1,4 1FTN CE	*	FT	1	75%	29 40 90 -10-60
SB4	Grís espejo	5-3,1 1FT CE		FT	1	13%	20 40 90 -10-30

Explicaciones de la tabla sobre las normas de categoría:

- 2C... indica un filtro de protección UV con reconocimiento mejorado de los colores en conformidad con EN 170:2003
 5... indica un filtro de protección solar en conformidad con EN 172:2002
 El número que sigue al guión indica el grado de la coloración: a medida que aumenta el valor, el color es más oscuro.
 1... indica la calidad óptica máxima - ideal para un prolongado
 FT... indica la máxima resistencia mecánica a la que se puede llegar incluso a temperaturas extremas en conformidad con EN 166:2002 (de -5°C a +55°C). Es válido tanto para la lente como para las patillas.
 CE... marca de certificación

ADVERTENCIAS

- En personas sensibles, algunas sustancias en contacto continuo con la piel (por ejemplo montura o lentes que reposen sobre la nariz) pueden causar reacciones alérgicas.
- Los modelos SB 1, 2 y 4 no protegen del metal fundido, cuerpos sólidos calientes ni arcs eléctricos, rayos infrarrojos o luz de soldadura.
- Las gafas con un grado de transmisión de la luz inferior al 80% no están indicadas para el uso en malas condiciones de luminosidad. (vale para el modelo SB4).
- Las lentes de color pueden empeorar el reconocimiento de los colores! (modelo SB2 y 4)
- Trabaje siempre con las gafas de protección limpias!

INFORMACIÓN PARA EL USUARIO:

Sector de utilización:

Las gafas de protección Protos® Integral ofrecen una protección óptima frente a salpicaduras de líquidos fríos y pequeñas partículas como por ejemplo partículas de aserrín, arena, polvo grueso y fino. Ideales para actividades de montaje, para el cuidado de árboles y poda de arbustos. La protección proporcionada es tanto frontal como lateral. Conectando las patillas de la gafas al revestimiento interior del casco no se crea ningún puente acústico en las almohadillas de apoyo de las cápsulas de protección auditiva. Las gafas de protección montadas pueden girarse en y desde la posición de reposo sin tener que modificar la inclinación o la regulación longitudinal. Un pequeño peno de retención mantiene las gafas firmemente en la posición de reposo superior. Todas las gafas de protección Protos® Integral son perfectas para el uso prolongado y pueden ser utilizadas también en la circulación vial. La norma EN 166:2002 prevé que las gafas de protección pueden utilizarse en un rango de temperatura comprendido entre -5°C y +55°C.

Montaje:

Introduzca la ranura del arco de la nariz en la lente oblicuamente con respecto al borde especial de retención. Por tanto, presione por completo el arco de la nariz hacia arriba comprobando que encaje completamente en posición central. (Fig. 1) Inserte la cabeza de fijación formada por 3 partes al final del soporte derecho e izquierdo de las gafas, en la apertura circular del soporte de la banda de la frente. (Fig. 2) Ajuste la longitud de las patillas de forma que las gafas de protección se encuentren, lateralmente, lo más cerca posible a los ojos. A este fin tire la patilla hacia delante y compruebe que coloca al mismo tiempo el lado derecho e izquierdo en la posición de engranaje longitudinal. (Fig. 3) Además, en función del peligro (desde arriba o desde abajo) es posible adaptar también a las exigencias de protección de cada usuario la inclinación de la lente respecto a la patilla. A este fin sujete firmemente la patilla y la lente e inclínala hasta que enganche en la siguiente posición del engranaje. (Fig. 4) También en este caso realice una regulación simultánea tomando como referencia la línea blanca. Esta línea indica la posición central; es posible cambiar la inclinación de un nivel hacia arriba o hacia abajo. (Fig. 4).

Montaje del inserto óptico de las gafas:

Presione el inserto óptico desde arriba sobre el arco de la nariz hasta que este encaje centralmente. Quite lo de nuevo tirando ligeramente hacia arriba. (Fig. 5)

Limpieza:

En caso de que las gafas se ensucien bastante, lave las gafas con agua tibia y jabón o bien límpielas con un paño seco de microfibra o especial para la limpieza de las gafas. No utilice detergentes agresivos o que contengan disolventes.

Eliminación:

Las gafas de protección Protos® Integral son reciclables.

Este producto ha sido probado por el organismo de certificación 0196:

DIN CERTCO GmbH | Albinstraße 56 | 12103 Berlin | Alemania



Abb. 1



Abb. 2

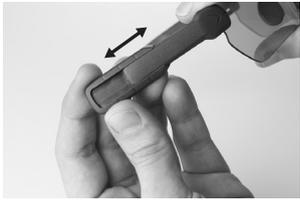


Abb. 3



Abb. 4

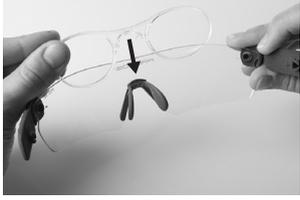


Abb. 5



NL Veiligheidsbril Protos® Integral

Lees deze gebruiksinstructies aandachtig en vertrouwd te worden met het product en om het op optimale wijze te gebruiken? Controleer of de aangegeven beschermingsgraad voldoende bescherming biedt voor de activiteit die u van plan bent uit te voeren. De veiligheidsbril Protos® Integral is getest en gehomologeerd krachtens de Europese Norm EN 166:2002 en EN 170:2003 of EN 172:2002.

Model	Kleur	Beschermingsgraad	Antifog	Mechanische weerstand	Optische kwaliteitsklasse	Lichttransmissiegraad	Artikelcode
SB1	Kleurloos	2C-1,2 1FTN CE	*	FT	1	91%	20 40 90 -10-0
SB2	Geel	5-1,1 1FTN CE	*	FT	1	85%	20 40 90 -10-50
SB3	Oranje	5-1,4 1FTN CE	*	FT	1	75%	20 40 90 -10-60
SB4	Spiegelgris	5-3,1 1FT CE		FT	1	13%	20 40 90 -10-30

Uitleg bij de tabel met betrekking tot de categorieën:

- 2C... geeft een UV-beschermingsfilter aan met verbeterde herkenning van de kleuren krachtens de norm EN 170:2003
- 5... geeft een zonnepeschermingsfilter aan krachtens de norm EN 172:2002
- Het symbool na het streepje geeft de graad van de kleur aan: door de waarde te verhogen, verdonkert de kleur.
- 1... geeft de maximale optische kwaliteit aan – ideaal voor continu gebruik
- FT... geeft de bereikbare mechanische weerstand aan en ook de extreme temperaturen krachtens de norm EN 166:2002 (van -5°C tot +55°C). Geldt zowel voor de lens als voor de brilpoten.
- 00... certificatiekeurmerk

WAARSCHUWINGEN

- Bij gevoelige personen kunnen stoffen die continu met de huid in contact zijn (bijvoorbeeld een montuur of lenzen die af van de neus rusten) allergische reacties veroorzaken!
- De modellen SB 1, 2 en 4 bieden geen bescherming tegen gesmolten metaal of hete vloeistoffen, noch tegen elektrische boegen, infraroodstralen of laslicht.
- Een bril met lichttransmissiegraad lager dan 80% is niet aangegeven voor gebruik in condities waar geen goede verlichting geldt: (dit geldt voor het model SB4).
- Gekleurde lenzen kunnen het herkennen van kleuren benadelend! (model SB 2 en 4)
- Werk altijd met een schone veiligheidsbril!

INFORMATIE VOOR DE GEBRUIKER:

Toepassingssector:

De veiligheidsbril Protos® Integral biedt uitstekende bescherming tegen spatten van koude vloeistoffen en rondvloeiende kleine deeltjes, zoals zaagsel, zand, fijne en grove stofdeeltjes en korrels. Uitstekend voor montageactiviteiten, voor het verzorgen van bomen en het snoeien van struiken. Deze bescherming wordt zowel aan de voorkant als aan de zijkant geboden. Wanneer u de brilpoten vastmaakt aan de binnenbekleding van uw helm, ontstaan er geen geleedebanden in de steunpunten van de gehoorbeschermkap. Een gemeentelijke veiligheidsbril kan uit of in ruststand worden gebracht zonder de inclinatie of de afstelling in de lengte te moeten wijzigen. Een kleine neusbrug houdt de bril stevig in de ruststand bovenaan. Alle veiligheidsbrillen Protos® Integral zijn ideaal voor continu gebruik en kunnen ook gebruikt worden ter rijden op de openbare weg! De norm EN 166:2002 voorziet dat een veiligheidsbril mag worden gebruikt in een temperatuuriinterval begrepen tussen -5°C en +55°C.

Montage:

Plaats de groef van de neusbrug op de lens, schuin ten opzichte van de voorziene stoprand. Druk de neusbrug daarna volledig naar boven en controleer of die volledig in centrale positie vastklikt. (**Afb. 1**) Steek de kop voor bevestiging, die uit 3 delen bestaat, op het einde van de rechter- en linkerstuk van de bril, in de ronde opening van de steun van de strip aan de voorkant (**Afb. 2**). Pas de lengte van de brilpoten aan zodat de veiligheidsbril zich lateraal zo dicht mogelijk bij de ogen bevindt. Om dit te doen trekt u de brilpoot naar voren, zorg ervoor om de rechter- en linkerkant synchroon in te stellen op de positie om in de lengte vast te klikken (**Afb. 3**). Afhankelijk van het gewicht (van onderen of van boven) kunt u bovendien de inclinatie van de lens ten opzichte van de brilpoot aanpassen aan de specifieke vereisten voor bescherming van iedere gebruiker. Hiertoe houdt u de brilpoot of de lens vast en brengt u de lens schuin tot in die van de volgende veiligheidspositie kielt (**Afb. 4**). In dit geval moet u eveneens een synchrone afstelling uitvoeren, neem de witte lijn als referentie. Deze lijn geeft de centrale positie aan; u kunt een inclinatie uitvoeren met een niveau naar boven of naar beneden (**Afb. 4**).

Montage van het optische inzetstuk van de bril:

Klik het optische inzetstuk van de boven op de neusbrug tot deze in het midden vastklikt. Verwijder opnieuw door lichtjes ophoog te trekken. (**Afb. 5**)

Reiniging:

Wanneer de bril erg vuil is, spoelt u die met lauwwater en wat zeep, ofwel maak u van de bril schoon met een droge microvezeldoek of een speciale doekje voor brillenglas. Gebruik geen agressieve detergenteen of producten die solventen bevatten.

Verwijdering:

De veiligheidsbril Protos® Integral is recycleerbaar.

Dit product werd getest door de certificatie-instansie 0196:

DIN CERTCO GmbH | Albinstraße 56 | 12103 Berlin | Duitsland



SE Protos® Integral skyddsglasögon

Vi rekommenderar att du uppmärksamtar läsare inom bruksanvisningen för att förstå produkten och för att du därmed optimalt ska kunna använda den. Informera dig om de åberopade skyddsklasserna erbjuder ett tillräckligt skydd för din verksamhet. Protos® Integral skyddsglasögon är testad och tillåten enligt de europeiska normerna Norm EN 166:2002 och EN 170:2003 eller EN 172:2002.

Modeli	Färg	Skydds-klass	Imfri	Mekanisk stabilitet	Optisk ljustransmission	Ljustransmissions-faktor	Artikelnummer
SB1	Färglös	2C-1,2 1FTN CE	*	FT	1	91%	20 40 90 -10-0
SB2	Gul	5-1,1 1FTN CE	*	FT	1	85%	20 40 90 -10-50
SB3	Orange	5-1,4 1FTN CE	*	FT	1	75%	20 40 90 -10-60
SB4	grå folierad	5-3,1 1FT CE		FT	1	13%	20 40 90 -10-30

Förklaring till tabellen för normkategorierna:

- 2C... står för UV-skyddsfiltret med förbättrad färgigenkänning. FT EN 170:2003
- 5... står för solskyddsfiltret. FT EN 172:2002
- Talet efter bindestreckat ger toningsgraden - ju mörkare desto högre värde
- 1... står för den högsta optiska kvaliteten – idealisk för den kontinuerliga användningen
- FT... står för en högsta mekaniska stabiliteten som ska nås även vid extrema temperaturer. FT EN 166:2002 (-5°C till +55°C). Detta gäller för såväl skyddskärmen som för skalmen.
- CE... Certifieringsmärken

VARNINGSTEXT

- Vid rekommenderad användning kan material vid ständig huddkontakt (t.ex. stödskropp eller skyddsglas som ligger på mot näs) framkalla allergiska reaktioner!
- Modell SB 1, 2 och 4 erbjuder inget skydd mot smält metall eller heta fasta ämnen, och inte heller mot ljusbågljus, infrarött eller svetsljus.
- Glasögon med en ljustransmissionsfaktor på mindre än 80% är inte lämpliga för användning vid dåliga ljusförhållanden. (gäller modell SB4).
- Tonade glas kan försämra färgigenkänningen! (Modell SB2 & 4)
- Arbeta alltid med dina skyddsglasögon!

ANVÄNDARINFORMATION:

Användningsområde:

Protos® Integral skyddsglasögon erbjuder ett optimalt skydd mot flytande, kalla stänk såväl som små partiklar som t.ex. släggslip, sand, grova och fina sandpartiklar. Optimala för monteringsarbeten såväl som för trädskärare och röjsåg. Detta skydd ges både på framsidan och sidan. Genom glasögonkalmens anslutning till hjälmens interiör kan det inte uppstå några ljudbryggor vid hörselskyddens stödskärm. De monterade skyddsglasögonen kan, utan att lutningen eller längdjusteringen måste ändras, svängas in och ur parkeringsläget. En liten spår håller glasögonen säkert i det övre parkeringsläget. Alla Protos® Integral skyddsglasögon är idealiskt lämpade för kontinuerlig användning och får även användas i gatustrafik. Normen EN 166:2002 förbestämmer att skyddsglasögonen kan användas i temperaturer i området från -5°C till +55°C.

Montering:

Sätt in näsbyggen spår snett på den därifrån avsedda låskanten i glasögonglaset. Tryck bara näsbygeln helt uppåt och beakta därvid att denna hamnar helt i centralt läge. (**Fig. 1**) Klicka i den 3-delade kvadrantlände knappen, på slutet av den vänstra och högra glasögonbåren, i panna-bandcharrens runda öppning. (**Fig. 2**) Anpassa längden på glasögonkalmerna så att skyddsglasögonen sitter så nära ögat som möjligt på sidan. Dra därtill glasögonkalmerna framåt och beakta därvid att du synkront ställer in längdjusteringen på den vänstra och högra sidan (**Fig. 3**). Som kompletment kan du beroeande på risken (under- eller överinfrån) även anpassa glasögonlåsens lutning gentemot glasögonkalmen till dina skyddsbehov. Håll därtill skulmen och glaslet hårt och luta den till den hoppår i nästa vilsposition (**Fig. 4**). Ta här även hänsyn till en synkron inställning - låta därtill den vita teckenlinjen som referens. Denna visar medelställningen, den kan vippas en nivå uppåt eller nedåt (**Fig. 4**).

Montering optisk glasögoninsats:

Tryck den optiska glasögoninsatsen ovanifrån på näsbygeln tills denna hamnar i centrerat läge. Avlägsna den åter genom att dra lätt uppåt (**Fig. 5**)

Rengöring:

Tvätta glasögonen med ljummet såpvatten eller med torrfibrerfri- eller glasögonpudrduk vid svår nedsmutsning. Rengör inte med lösningsmedelsburna och/eller aggressiva ämnen.

Avfallshantering:

Protos® Integral skyddsglasögon är återvinningsbar.

Denna produkt testades av anmäلت örgan 0196:

DIN CERTCO GmbH | Albinstraße 56 | 12103 Berlin | Tyskland



NO Vernebriller Protos® Integral

Les nye foreliggende bruksanvisninger for å gjøre seg kjent med produktet og for å kunne bruke det på optimal måte. Sjekk at angitt beskyttelsesklasse gir tilstrekkelig beskyttelse for aktivitetene man skal gjennomføre. Vernebrillene Protos® Integral er testet og godkjent i henhold til europeisk standard EN 166:2002 og EN 170:2003 eller EN 172:2002.

Modeli	Farge	Beskyttelsesklasse	Antifog	Mekanisk resistens	Klasse for optisk kvalitet	Grad av lysgjennomgang	Artikkelnummer
SB1	Fargeløs	2C-1,2 1FTN CE	*	FT	1	91%	20 40 90 -10-0
SB2	Gul	5-1,1 1FTN CE	*	FT	1	85%	20 40 90 -10-50
SB3	Oransje	5-1,4 1FTN CE	*	FT	1	75%	20 40 90 -10-60
SB4	Gråspelliglass	5-3,1 1FT CE		FT	1	13%	20 40 90 -10-30

Forklaringer av tabellen knyttet til kategori-standarder:

- 2C... angir et UV-beskyttelsesfilter med forbedret fargegenkjennning i henhold til EN 170:2003
- 5... angir et solbeskyttelsesfilter i henhold til EN 172:2002
- Tallet etter bindestrek angir graden av farging; økes verdien, blir fargen mørkere.
- 1... angir maksimal optisk kvalitet – ideell for kontinuerlig bruk
- FT... angir maksimal mekanisk stabilitet som skal nås ved ekstreme temperaturer i henhold til EN 166:2002 (6a -5°C +55°C). Gjelder både linsen og stengene.
- CE... sertifiseringsmerke

ADVARSLER

- For følsomme personer kan visse stoffer i kontinuerlig kontakt med huden (feks innfatninger eller linser som hviler på neser) forårsake allergiske reaksjoner!
- Modelle SB 1, 2 og 4 gir ingen beskyttelse for flytende metall eller varme faste stoffer, ei heller for lysbuer, infrarøde stråler eller svetselys.
- Briller med en grad av lysgjennomgang lavere enn 80% er ikke egnet for bruk ved dærlige lysforhold. (gjelder for modell SB4).
- Fargede linser kan forverre fargegenkjennning! (modell SB2 og 4)
- Arbeid kun med nye vernebriller!

INFORMASJON TIL BRUKER:

Bruksområde:

Vernebrillene Protos® Integral gir optimal beskyttelse mot sprut av kalde væsker og små partikler som for eksempel sagflis, sand, fine og grove støvpartikler. Utmerket til monteringsarbeid, for treskjæring og beskjæring av busker. Denne beskyttelsen gir både foran og på siden. Ved å koble brillestengene til det innvendige føret på hjelmen, skapes ingen akustisk blokkering for hørselsvetter. De monterte vernebrillene kan dreie og fra vilkårlig posisjon til andre skrånings- eller lengdejustering. En liten stoppekant holder brillene fast i vifere stillingstil. Alle vernebriller Protos® Integral er ideelle for kontinuerlig bruk, og kan også benyttes ved overflødig Standard EN 166:2002 fastsetter at vernebrillene kan brukes i et temperaturområde mellom -5°C og +55°C.

Montasje:

Sett sporet til nesebuen i linsen, skrått i forhold til den anordnede stoppe-kanten. Press deretter nesebuen helt oppover og sjekk at denne festes helt i midtposisjon. (**Fig. 1**) Sett inn festehodet bestående av 3 deler, ved enden av høyre og venstre støtte på brillene, i den runde åpningen på støtten til pannebøylen (**Fig. 2**). Tilpass lengden på stengene slik at vernebrillene befinner seg så nær øynene som mulig sideveis. For dette formål, trekk stangen fremover og sjekk at man justerer høyre og venstre side synkront på langsengens festeposisjon (**Fig. 3**). Det er i tillegg viktig å risikoen (fra seg til høy) mulig å tilpasse vinkelen på linsen i forhold til stangen ut fra beskyttelsesbehovene til hver enkelt bruker. For dette formål hold stangen og linsen og skrått til den helt til den låses på plass i neste festeposisjon (**Fig. 4**). Utføre også i dette tilfellet en synkron justering og bruk den hvite linsen som referanse. Denne linjen angir midtposisjonen, det er mulig å utføre en skråstilling på et nivå oppover eller nedover (**Fig. 4**).

Montasje av optisk innsett til brillene:

Press den optiske innsetten ovenfra på nesebuen helt til denne festes sentralt. Fjern den igjen ved å ved å treffe forsiktig oppover. (**Fig. 5**)

Rengjøring:

Ved sterk tilsmusning, vask brillene med lukket vann og såpe eller rengjør med en turr klut i mikrofiber eller pussefille for rengjøring av briller. Ikke bruk sterke rengjøringsmidler eller lenser.

Kassering:

Vernebrillene Protos® Integral er resirkulerbare.

Dette produktet har blitt testet av sertifiseringsorgan 0196:

DIN CERTCO GmbH | Albinstraße 56 | 12103 Berlin | Tyskland



SL Zaščitna očala Protos® Integral

Pozorno preberite navodila za uporabo in se seznanite z izdelkom, optimalno ga uporabite. Priprečajte se, da naveden razred zaščita va zagotovo zadostno zaščito glede na dejavnost, ki jo želite izvajati. Zaščitna očala Protos® Integral so bila testirana in homologirana glede na evropska standarda EN 166:2002 in EN 170:2003 ali EN 172:2002.

Model	Barva	Razred zaščite	Antifog	Mehanski upornost	Razred optične kakovosti	Stopnja prepustnosti svetlobe	Koda izdelka
SB1	Brezbarvna	2C-1,2 1FTN CE	*	FT	1	91%	20 40 90 -10-0
SB2	Rumena	5-1,1 1FTN CE	*	FT	1	85%	20 40 90 -10-50
SB3	Oranžna	5-1,4 1FTN CE	*	FT	1	75%	20 40 90 -10-60
SB4	Zrcalno siva	5-3,1 1FT CE		FT	1	13%	20 40 90 -10-30

Razlaga tabele glede na standard kategoriji:

- 2C... pomeni zaščitni UV filter z izboljšanim prepoznovanjem barv v skladu z normo EN 170:2003
- 5... pomeni zaščitni pred soncem v skladu z normo EN 172:2002
- Številka po pomenljivi pomeni stopnje opazovanja: večja, kot je vrednost, temnejša je barva.
- 1... pomeni maksimalno optično kakovost – idealno za daljšo uporabo.
- FT... Pomeni maksimalno doseženo mehansko trdnost, tudi pri ekstremnih temperaturah, v skladu z EN 166:2002 (od -5°C do +55°C). Velja tako za leče, kot za stranske dele okvirja.
- CE... oznaka certifikata

OPOZORILA

- Pri občutljivih osebah lahko nekatere snovi pri daljšem stiku s kožo (na primer okvir ali leče, ki se dotikajo nosu), povzročijo alergijske reakcije!
- Modeli SB 1, 2 in 4 ne zagotavljajo nobene zaščite pred taljenimi kovinami ali vročimi trdnimi delci, kakor tudi ne pred električnimi obkopi, infrardečimi žarki ali svetlobo pri varjenju.
- Očala, pri katerih je stopnja prepustnosti svetlobe manjša od 80%, niso primerna za uporabo v primeru slabe vidljivosti. (velja za model SB4).
- Barvne leče lahko poslabšajo prepoznavanje barv! (model SB2 in 4)
- Vedno delajte s čistimi zaščitnimi očali!

INFORMACIJE ZA UPORABNIKA:

Sektor uporabe:

Zaščitna očala Protos® Integral zagotavljajo optimalno zaščito pred brigi hladnih tekočin in pred majhnimi delci, kot so na primer žagovina, pesek, fin in grob prah. Optimalna so za posege pri montaži, pri negi dreves in obrezovanju grmovja. Ta zaščita je zagotovljena tako spredaj, kot od strani. Ko povežete stranski del okvirja očal na notranjo oblogo celade, se ne ustvari noben akustični mostiček na blaznicah kapsul za zaščito ušes. Zaščitna očala je mogoče obrniti in v polizolaciji za počitek, ne da bi bilo potrebno spreminjati naklon ali vzdolžno nastavitve. Majhen nastavek za fiksiranje ohrani očala fiksno v zgornjem položaju za počitek. Vsa zaščitna očala Protos® Integral so idealna za daljšo uporabo in jih lahko uporabljate tudi v cestnem prometu! Standard EN 166:2002 dovoljuje uporabo očal v temperaturnem intervalu med -5°C in +55°C.

Montaža:

Vstavite utor nosnega dela leče tako, da odgovarja kotu za fiksiranje. Nato pritisnite nosni del do konca navzgor ter preprčajte, da se popolnoma ušede v centralni položaj. (**Sl. 1**) Inserite la testa di fissaggio costituita da 3 parti, alla fine del supporto destro e sinistro degli occhiali, nell'apertura circolare del supporto della fascetta della la fronte (**Fig. 2**). Vstavite fiksirno glavo, ki je sestavljena iz treh delov, na konec levega in desnega nosnega očala, v okroglo odprtino nosnega priključnega dela (**Sl. 1**). Prilagodite dolžino stranskih delov okvirja očal, da so zaščitna očala kar najbližje očesu. To storite tako, da stranski del okvirja potegnete naprej in prevrte, da sta leča in desna stran enako nastavljena, glede na vzdolžne zarez. (**Sl. 3**) Poleg tega je mogoče, glede na tveganje za posameznega uporabnika, (od spodaj ali od zgoraj) nastaviti tudi naklon leče glede na stranski del okvirja. Držite stranski del okvirja in leče pri miru, ter leče magnite, dokler se ne zasloži na naslednji zarez (**Sl. 4**). Tudi v tem primeru poskrbite, da enakomerno nastopite leve in desne strani, upoštevajte belo črto. Ta črta določa centralni položaj; nastavite naklona za eno stopnjo je mogoče izvršiti za eno stopnjo navzgor ali navzdol (**Sl. 4**).

Montaža optičnega vstavka v očala:

Pritisnite optični vstavek (od zgoraj) navzdol na lok za nos, dokler se popolnoma ne zasloži. Odstranite ga tako, da ga rahlo potegnete navzgor. (**Sl. 5**)

Čiščenje:

V primeru trdovratne umazanije umijte očala z mlačno vodo in milom, ali jih očistite s suho krpico iz mikrovlakna, ali krpico za čiščenje očal. Ne uporabljajte agresivnih detergentov ali detergentov, ki vsebujejo topila.

Odlaganje:

Zaščitna očala Protos® Integral je mogoče reciklirati.

Ta izdelek je testiral naslednji organ za certifikacijo 0196:

DIN CERTCO GmbH | Albinstraße 56 | 12103 Berlin | Nemčija



CZ Ochranné brýle Protos® Integral

Abyste vložili nůžky do mohlí je optimální podmínkou vyzkoušet, doporučujeme Vám pozorně si přečíst tento návod k použití. Informujte se, zda uvedená třída ochrany poskytuje dostatečnou ochranu pro Vaši činnost. Ochranné brýle Protos® Integral jsou testovány a homologovány podle Evropské normy EN 166:2002 a EN 170:2003 nebo EN 172:2002.

Model	Barva	Třída ochrany	Úprava proti zamizení	Mechanická pevnost	Třída optické kvality	Stupně propustnosti světla	Číslo artiklu
SB1	Bezbarvá	2C-1,2 1FTN CE	*	FT	1	91%	20 40 90 -10-0
SB2	Žlutá	5-1,1 1FTN CE	*	FT	1	85%	20 40 90 -10-50
SB3	Oranžová	5-1,4 1FTN CE	*	FT	1	75%	20 40 90 -10-60
SB4	Šedá zrcadlová	5-3,1 1FT CE		FT	1	13%	20 40 90 -10-30

Vysvětlivky k tabulce pro kategorie normy:

- 2C... znamená ochranný UV filtr s zlepšenými rozeznávacími barev dle EN 170:2003
- 5... znamená ochranný sluneční filtr dle EN 172:2002
- Číslo za pomlčkou udává stupeň tmavění – čím tmavší, tím vyšší je toto číslo.
- 1... znamená nejvyšší optickou kvalitu – ideální pro trvalé používání
- FT... znamená nejvyšší dosažitelnou mechanickou pevnost při extrémních teplotách dle normy EN 166:2002 (-5°C až +55°C). To platí pro ochranný štít i pro straničky brýlí.
- CE... certifikační značka

VÝSTRAŽNÉ POKYNY

- Při citlivých uživatelích může při stálém kontaktu (např. nosná tělesa nebo optické šišty nošené na nose) vyvolat alergické reakce!
- Modely SB 1, 2 a 4 neposkytují ochranu před tvrdým nosem nebo horkými pevnými tělesy a dále před rušivými světelnými obkoly, infračerveným nebo svařovacím světlem.
- Brýle s stupněm propustnosti světla nižším než 80% nejsou vhodné k použití ve špatných světelných podmínkách. (platí pro model SB4).
- Tomavá skla mohou zhoršovat schopnost rozeznávání barev! (model SB2 a 4)
- Používejte vždy čisté ochranné brýle!

UZÁVĚRNÉ INFORMACE:

Bizlet pouziti:

Ochranné brýle Protos® Integral nabízí optimální ochranu před tekutými studenými odstřiky a malými částicemi jako například píselem, špikem, hrubými a jemnými prachovými částicemi. Optimální pro montážní činnosti a dále pro ošetřování stromů a pro používání křivořivky. Tato ochrana je zajištěna jak ve směru zpředu tak i po stranách. Při připojení straničky brýlí k vnitřnímu vyvábění pilným nůžkou z operných polštářků ochranných protihlukových sluchátek vzniknou zvukový most. Namontované ochranné brýle lze sklápat do a otevřeného polohy, aniž by bylo nutné měnit jejich sklon nebo podélné seřízení. V horní výklonové poloze brýle bezpečně drží blokovácí výstupek. Všechny ochranné brýle Protos® Integral jsou ideální pro trvalé používání a smí být používány také v silničním provozu! Norma EN 166:2002 stanoví, že ochranné brýle lze používat při teplotách v